FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME RECENSEMENT DU CANADA, 1911.

Province: New Brunswick — District No. 3: Restigouche County — S. District No. 6 — {Enumeration District / District de recensement} No. — {in / dans} La Chevrière Parish — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 38

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par: Alexis Levesque — {Enumerator. / Recenseur.}

SURNAMES IN THE ORDER OF VISITATION. / SURNOMS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RESIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, METIER OU MOYEN D'EXISTENCE.					WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE. / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE.			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.							
Dwelling House / Maison habitée	Family, household or institution / Famille, ménage ou institution	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Ranges or concessions and lot or cadastral number if in township or parish. Street, and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu de l'habitation. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rangs ou concessions et lot, ou no. du cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or divorced. / Célibataire, marié, veuf ou divorcé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If born in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada. / Pour l'immigrant, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	National ity. / Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi accessoire, différent de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. (Own manufacture.) / Travaillant à son compte. (Pour manufacture.)	State nature of business in which employed, as saw-mill, grist-mill, etc. / Mentionner ici la nature de l'établissement, de la manufacture, de la ferme, etc., employeur ou employé.	Number employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre employé en 1910 au métier ou emploi principal.	Weeks employed in 1910 at other trade or occupation, if any. / Nombre de semaines employé en 1910 à un autre métier ou emploi, s'il y a lieu.	Hours of work per day, at chief occupation. / Heures de travail par jour, au métier ou emploi principal.	Hours of work per day at other occupation, if any. / Heures de travail par jour à un autre emploi.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gains totaux en 1910 provenant du métier ou emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade. / Gains totaux en 1910 provenant d'un autre métier ou emploi.	Rate of earnings per hour when employed by the hour. / Taux du gain par heure lorsque employé à l'heure.	Cents. / Cents.	Dollars. / Piastres.	Cost of Insurance in current year. / Coût de l'assurance pour l'année courante.	Number of times in Canada. / Nombre de fois au Canada.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Years of education (Not to be entered for children under 5 years.) / Années d'instruction. (Ne pas inscrire pour les enfants au-dessous de 5 ans.)	Can speak English. / Sait parler anglais.	Can speak French. / Sait parler français.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.	Insane or idiotic. / Aliéné ou idiot.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1	384	Audet Pierre	Dalhousie	M	Fils	C	Août	1905	5	N.B.			Français	Canadien	Cath. R.	Cultivateur																									
2		" Joseph	"	M	Fils	C	Déc	1907	3	N.B.			Français	Canadien	Cath. R.	Cultivateur																									
3		" Edgar	"	M	Fils	C	Mai	1909	2	N.B.			Français	Canadien	Cath. R.	Cultivateur																									
4		" Elizabeth	"	F	Fille	C	Nov	1910	1/2	N.B.			Français	Canadien	Cath. R.	Cultivateur																									
5	384	Perron Joseph	"	M	Chef	M	Avril	1877	34	Que			Français	Canadien	Cath. R.	Cultivateur																									
6		" Antonine	"	F	Epouse	M	Déc	1879	31	N.B.			Français	Canadien	Cath. R.	Cultivateur																									
7		" Ferdinand	"	M	Fils	C	Déc	1900	10	N.B.			Français	Canadien	Cath. R.	Cultivateur																									
8		" Ste Thérèse	"	F	Fille	C	Juillet	1902	8	N.B.			Français	Canadien	Cath. R.	Cultivateur																									
9		" François	"	M	Fils	C	Oct	1905	5	N.B.			Français	Canadien	Cath. R.	Cultivateur																									
10		" Delima	"	F	Fille	C	Déc	1908	2	N.B.			Français	Canadien	Cath. R.	Cultivateur																									
11	385	Savard Narcisse		M	Chef	M	Déc	1870	40	Que			Français	Canadien	Cath. R.	Cultivateur																									
12		" Adelaïde		F	Fille	C	Juillet	1894	16	N.B.			Français	Canadien	Cath. R.	Cultivateur																									
13		" Alexandre	4	M	Fils	C	Mai	1896	15	N.B.			Français	Canadien	Cath. R.	Cultivateur																									
14		" Marie		F	Fille	C	Nov	1898	12	N.B.			Français	Canadien	Cath. R.	Cultivateur																									
15	386	Francoeur Hermine		F	Chef	V	Déc	1880	30	Que			Français	Canadien	Cath. R.	Journalière																									
16		" Marie	2	F	Epouse	M	Déc	1880	30	N.B.			Français	Canadien	Cath. R.	Cultivateur																									
17	387	Watters Basile		M	Chef	M	Mars	1867	42	P.E.I.			Anglais	Canadien	Cath. R.	Journalier																									
18		" Basilide		F	Epouse	M	Mai	1874	36	N.B.			Français	Canadien	Cath. R.	Cultivateur																									
19		" Elizabeth		F	Fille	C	Mai	1893	18	N.B.			Anglais	Canadien	Cath. R.	Cultivateur																									
20		" Joseph		M	Fils	C	Nov	1894	16	N.B.			Anglais	Canadien	Cath. R.	Cultivateur																									
21		" Marcellin Pierre	10	M	Fils	C	Nov	1895	15	Que			Anglais	Canadien	Cath. R.	Cultivateur																									
22		" John		M	Fils	C	Mai	1901	10	Que			Anglais	Canadien	Cath. R.	Cultivateur																									
23		" Marie Brigitte		F	Fille	C	Oct	1902	8	Que			Anglais	Canadien	Cath. R.	Cultivateur																									
24		" Louis		M	Fils	C	Mai	1903	8	Que			Anglais	Canadien	Cath. R.	Cultivateur																									
25		" Antoine		M	Fils	C	Juillet	1904	6	Que			Anglais	Canadien	Cath. R.	Cultivateur																									
26		" Celina		F	Fille	C	Oct	1907	1	N.B.			Anglais	Canadien	Cath. R.	Cultivateur																									
27	388	Johnson Arthur		M	Chef	M	Déc	1883	27	Que			Ecossais	Canadien	Cath. R.	Cultivateur																									
28		" Alice		F	Epouse	M	Sept	1885	22	Que			Français	Canadien	Cath. R.	Cultivateur																									
29		" Albert		M	Fils	C	Août	1907	3	N.B.			Français	Canadien	Cath. R.	Cultivateur																									
30		" Jean B.		M	Fils	C	Sept	1908	2	N.B.			Français	Canadien	Cath. R.	Cultivateur																									
31		" Lorina		F	Fille	C	Juillet	1910	1/2	N.B.			Français	Canadien	Cath. R.	Cultivateur																									
32	389	Johnson Pierre		M	Chef	M	Mai	1834	77	Que			Français	Canadien	Cath. R.	Cultivateur																									
33		" Hélène		F	Epouse	M	Mai	1835	76	N.B.			Français	Canadien	Cath. R.	Cultivateur																									
34	390	Hache Edouard		M	Chef	M	Nov	1858	52	N.B.			Français	Canadien	Cath. R.	Journalier																									
35		" Ellen		F	Epouse	M	Juin	1858	52	N.B.			Français	Canadien	Cath. R.	Cultivateur																									
36		" Denis	6	M	Fils	C	Fév	1888	23	N.B.			Français	Canadien	Cath. R.	Journalier																									
37		" Isabelle		F	Fille	C	Mars	1892	19	N.B.			Français	Canadien	Cath. R.	Journalière																									
38		" Martine		F	Fille	C	Mai	1895	16	N.B.			Français	Canadien	Cath. R.	Cultivateur																									
39		" Lenard		M	Fils	C	Avril	1902	9	N.B.			Français	Canadien	Cath. R.	Cultivateur																									
40	391	Johnson Joseph		M	Chef	V	Juin	1868	42	Que			Français	Canadien	Cath. R.	Cultivateur																									
41		" Marie	1	F	Epouse	M	Avril	1866	45	Que			Français	Canadien	Cath. R.	Cultivateur																									
42		" Marina		F	Fille	C	Février	1893	18	N.B.			Français	Canadien	Cath. R.	Cultivateur																									
43		" Joseph		M	Fils	C	Mai	1896	15	N.B.			Français	Canadien	Cath. R.	Cultivateur																									
44		" Pierre		M	Fils	C	Juin	1898	13	N.B.			Français	Canadien	Cath. R.	Cultivateur																									
45		" Lloyd		M	Fils	C	Déc	1899	11	N.B.			Français	Canadien	Cath. R.	Cultivateur																									
46		" Françoise		F	Fille	C	Juillet	1902	8	N.B.			Français	Canadien	Cath. R.	Cultivateur																									
47	392	Lonia Charlotte		M	Chef	M	Mai	1884	27	N.B.			Français	Canadien	Cath. R.	Journalier																									
48		" Celina		F	Epouse	M	Août	1885	23	N.B.			Français	Canadien	Cath. R.	Cultivateur																									
49		" Arthur		M	Fils	C	Mai	1907	4	N.B.			Français	Canadien	Cath. R.	Cultivateur																									
50		" Ste Anne		F	Fille	C	Août	1911	1/2	N.B.			Français	Canadien	Cath. R.	Cultivateur																									